

*entre Doubs et Ognon*

# Guide découverte des 2 Vallées Vertes

*Tourist guide*

Communauté  
**2 Vallées Vertes**  
de Communes



# BIEN- VENUE

dans les 2 Vallées  
Vertes

# WELCOME

in "les 2 Vallées  
Vertes"

Un territoire vert, lové entre deux vallées comtoises, celle de l'Ognon et celle du Doubs. Implanté au cœur du Doubs central, le territoire des 2 Vallées Vertes est idéalement situé. Proche de la capitale comtoise Besançon, de la Cité des Princes, Montbéliard, vous pourrez également vous rendre rapidement en Haute-Saône, dans le Jura, en Alsace ou encore en Suisse. Traversé par le canal du Rhône au Rhin, l'Eurovéloroute 6 (qui rallie Nantes à Budapest) et la Voie Verte de la Vallée de l'Ognon, notre territoire est propice au repos, à la lenteur, au calme. Des chemins de randonnée, à pied, à vélo, à VTT sur des centaines de kilomètres, des activités nombreuses et variées, des produits locaux, atypiques et bios !

Un coin de paradis encore méconnu qui n'attend que vous !

Très bon séjour parmi nous !

*A green territory, huddled between two valleys in Franche-Comté, the Ognon one and the Doubs one. Implanted on the heart of Doubs Central, the 2 Vallées Vertes territory is ideally located. Close to the Franche-Comté "capital" Besançon and "la cité des princes", Montbéliard, you can also move quickly in Haute-Saône, in Alsace, or still in Switzerland. Crossed by the Canal du Rhône au Rhin and by the Eurovéloroute (a road for bikes, which reunites the city of Nantes to Budapest one), our territory is the epitome of relaxation, tranquillity and slowness. Hiking trail to follow on foot, by bike, by mountain bike on hundreds of kilometres, numerous and varied activities, as well as local, atypical and organic products ! **Come to see, hear, inhale and enjoy this lovely green territory.***

*A still underestimated piece of heaven which does not wait more than you!*

*Enjoy your stay!*

Venez  
voir  
goûter  
entendre  
respirer  
ce territoire vert de cœur !



# À LA DÉCOUVERTE DE NOTRE PATRIMOINE :

*historique, naturel et culturel*



## Rougemont, pleasant town of Bourgogne-Franche-Comté

*Rougemont is a market town with a little more than 1000 inhabitants, located at the border of Haute-Saône. There, you'll find our tourist office, in the same building as the city hall and the museum of geology and palaeontology. This market town is labelled "Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté". Walk around this former wine-grower's city to go on picturesque walks to discover its history via old quarters. Come admire the 19th century fountain with column, formers covered markets, the impluvium washing place, houses full of character as well as the quarter of "La Citadelle", from where you can dominate the whole valley.*



*Rougemont*

**Cité de caractère de Bourgogne-Franche-Comté**

Rougemont est un bourg d'un peu plus de 1000 habitants, situé à la frontière de la Haute-Saône. Notre office du tourisme vous y attend, logé dans le même bâtiment que la Mairie et que le Musée de la Géologie, de la paléontologie et des Minéraux. Le bourg est labellisé « Cité de caractère de Bourgogne-Franche-Comté ». Déambulez pour une balade pittoresque dans les quartiers anciens à la découverte de l'histoire de cette cité autrefois vigneronne. Venez admirer les anciennes halles, le lavoir à impluvium, les maisons de caractère ainsi que le quartier dit de « La Citadelle » d'où vous pourrez dominer toute la vallée. Le cimetière militaire et la nécropole attenante sont également un arrêt nécessaire pour le devoir de mémoire. Louez un vélo à assistance électrique auprès de notre Office de Tourisme (*plus d'infos page 17*) pour découvrir la ville ainsi que la Voie Verte de la Vallée de l'Ognon.

Office de Tourisme,  
4 place du Marché  
25680 Rougemont  
03.81.86.99.52





## L'Isle-sur-le-Doubs

### d'eau et d'industrie

L'Isle-sur-le-Doubs, l'île qui est sur le Doubs. En effet à l'endroit précis où la cité est installée, la rivière forme une série d'îles, dont la principale, longue d'un kilomètre, héberge la Mairie, l'Eglise et autrefois le château ainsi que le siège de la puissante industrie Japy, l'un et l'autre ayant aujourd'hui disparu. Deux sentiers pédagogiques au départ du parc situé derrière la Mairie vous permettent de découvrir l'histoire industrielle de cette cité. Depuis le point de vue de la Vierge, une vue imprenable vous est offerte sur la cité et la boucle formée par le Doubs. Vous pouvez également louer un vélo à assistance électrique auprès de notre Office de Tourisme (*plus d'infos page 17*) pour découvrir la ville et les alentours.

Office de Tourisme, 1 quai du Canal  
25250 L'Isle-sur-le-Doubs  
06.75.78.14.37



### L'Isle-sur-le-Doubs, a surprising industrial history

L'Isle-sur-le-Doubs, which name comes from the fact that the island is on the Doubs (a French river). Indeed, where the city is located the river gives form to a series of islands. On the main one, there is the city hall, the church and formerly the castle along with the head office of the powerful Japy industry both disappeared today. You can discover the industrial history of this city thanks to trails situated behind the city hall. You can have information about what you want at the tourist office.

## Pays de Clerval : former walled city

*On foot, discover freely and at your own pace the walking trail of "la Chapelle du reposoir", which is 7km long starting from a place called "la Place du Gravier".*

*Take former Bâle's road and cross a pleasant undergrowth to reach an amazing panorama of the valley of the Doubs. When you go back, you can pass by the city "Pays de Clerval" and stroll by appreciating 16th century houses, towers and vaults of this formerly strengthened village.*



*Pays-de-Clerval*  
ancienne cité fortifiée

À pied, découvrez librement et à votre rythme le sentier pédestre de la chapelle du Reposoir long de 7 km au départ de la place du gravier. Empruntez l'ancienne route de Bâle et traversez un agréable sous-bois qui vous mènera à un panorama remarquable sur la vallée du Doubs. Au retour, pénétrez au cœur de Pays de Clerval et flânez en appréciant les maisons du XVI<sup>e</sup> siècle, les tours et les voûtes entourant l'église de ce bourg autrefois fortifié.

À ne pas manquer : un arrêt par le Musée de la Mémoire et de la Paix.



Photo : Faustine Tribut

Arcey

aux portes du Nord Franche-Comté et des Vosges

Arcey, deuxième bourg-centre de notre territoire en termes de population, est situé à l'extrémité nord des 2 Vallées Vertes. Pour s'y rendre on s'éloigne des Montagnes du Jura et des vallées pour prendre la direction du Nord Franche-Comté (Territoire de Belfort, Pays de Montbéliard, Pays d'Héricourt) et du Massif des Vosges. L'une des curiosités de la ville qui mérite un arrêt, c'est Notre-Dame-de-la-Grêle, monument unique dans l'arrondissement de Montbéliard. Il s'agit d'une toute petite chapelle communément appelée « oratoire ». Bâti vers 1840 et connu sous le nom de Notre-Dame-de-la-Grêle, cet oratoire construit en grès rose des Vosges est censé offrir protection contre les catastrophes naturelles. Notre-Dame-de-la-Grêle est à découvrir à la sortie de la commune en direction de Sainte-Marie.

### Arcey : at the gates of North Franche-Comté and the Vosges

*Arcey, is located at the northern part of our territory. To get there, we move away from the Jura Mountains and the valleys to take the direction of North Franche-Comté (Belfort, Montbéliard, Héricourt) and the "Massif des Vosges". One of the curiosities of the city that deserves a stop is Notre-Dame-de-la-Grêle, a unique monument in the district of Montbéliard. It is a very small chapel commonly called « oratory ». Built around 1840 and known as Notre-Dame-de-la-Grêle, this oratory built in pink sandstone from the Vosges is supposed to offer protection against natural disasters. Notre-Dame-de-la-Grêle is to be discovered at the exit of the town in the direction of Sainte-Marie.*





## TRÉSORS DE NOTRE TERRITOIRE : *Nos monuments historiques*

### Visit of the Montagney forger

*Classified as "historic monument", the site of the forger represents one of the few witnesses of the metallurgical activity of the valley of "l'Ognon".*

*Cast iron and cannonballs were produced until 1850 thanks to the presence of iron ore, wood and water on the territory. You can also discover a coalmen's house with its bread oven, the house of workers and a big exposure of furnaces.*

*A free access experience path, called "du minerai aux boulets" (from ore to cannonballs).*

*Completely restored, this outstanding place offers free or guided visits.*

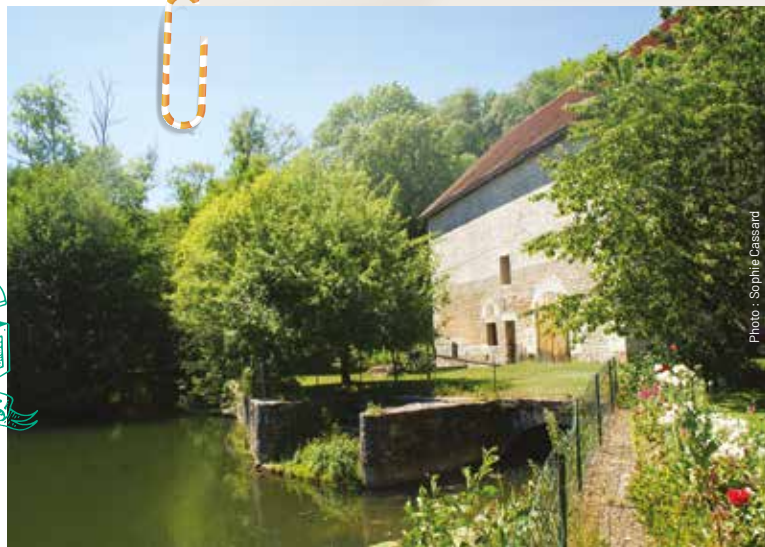


Photo : Sophie Cassard

### Visite de la Forge de Montagney

Le site de la forge de Montagney, classé Monument Historique, est l'un des rares témoins de l'activité métallurgique de la vallée de l'Ognon. Grâce à la présence de minerai de fer, de bois et d'eau, on a produit ici fonte et boulets de canon jusqu'en 1850. Dans un cadre bucolique, au calme sur les bords de l'Ognon, partiellement restauré, ce site se découvre l'été lors de visites guidées par les Amis de la forge ou lors d'événements culturels.

À découvrir également : une maison de charbonniers et son four à pain, la maison des ouvriers et une riche exposition de fourneaux en fonte. Un sentier de découverte, en accès libre, intitulé « Du minerai aux boulets » a été aménagé, la visite y est libre toute l'année.

## Le Château de Montby à Gondenans-Montby



Photo : Elie Pennot

L'association «Les amis de Montby», contribuant à la sauvegarde, à la restauration, à l'animation et à la promotion du site vous propose de visiter ce château médiéval en cours de restauration, sur rendez-vous au 03.81.86.04.36. Depuis décembre 2009, il est inscrit à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques. Les murs les plus anciens du château datent du Moyen-Âge (XI<sup>e</sup> ou XII<sup>e</sup> siècle). Sa situation stratégique en rebord de plateau, à 450 m d'altitude, permettait de contrôler l'un des passages reliant les vallées du Doubs et de l'Ognon. Le château fut pris, pillé et incendié plusieurs fois, puis devint une maison d'exploitation agricole. La guerre de 1870 ne l'épargna pas, puisque l'une des 4 ailes, celle du Levant, fut incendiée. Malgré tout, Montby conserve un trésor inaliénable : une vue magnifique sur la vallée du Doubs et la chaîne du Lomont.

Des manifestations, dont la Fête médiévale, ont lieu ponctuellement sur le site.

Plus d'information sur [www.chateaudemontby.com](http://www.chateaudemontby.com)

### Montby castle in Gondenans-Montby

*The association "les amis de Montby" which is in charge of the protection, the restoration, the animation and the promotion of the castle invite you to visit it during its restoration, on appointment calling at +33(0)3.81.86.04.36.*

*Since December 2009, it is registered in "l'inventaire supplémentaire des monuments historiques" (a register for historic monuments).*

*The oldest walls of the castle date back to the Middle Ages.*

*Its location allows to control one of the*

*passageways which link the valley of the Doubs and the Ognon one. This castle was took, plundered and set on fire several times and then became a house of farm.*

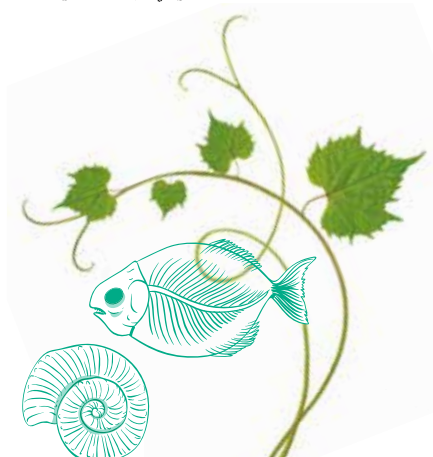
*It suffered big damages during the 1870 Franco-Prussian war. Nevertheless, it keeps an inalienable wealth: a wonderful view of the Doubs valley and the Lomont mountain range. Event, of which the medieval party, take place punctually on the site.*

*More information on :  
[www.chateaudemontby.com](http://www.chateaudemontby.com)*



## DES MUSÉES ET DES SITES

*témoins de  
notre histoire*



### Musée de la Mémoire et de la Paix

Lors de la seconde guerre mondiale, la vallée du Doubs a été le théâtre de nombreux actes de sabotage réalisés par des groupes de résistance impliqués dans la défense du pays. Le musée de la Mémoire et de la Paix est né de la volonté d'anciens résistants, afin de perpétuer le devoir de mémoire. Dans le bâtiment rénové, le musée retrace le récit de la guerre de 39-45. Dans l'enceinte du « vieux château » de Pays de Clerval, il permettra aux visiteurs de parcourir l'histoire de la guerre de 1914-1918 ainsi que les conflits liés à la décolonisation avec les guerres d'Indochine et d'Algérie.

Place de l'hôtel de ville – 25340 Pays de Clerval

**Horaires d'ouverture :** Ouverture le week-end (samedi et dimanche) de 14h à 18h du 1<sup>er</sup> dimanche d'Avril au 11 Novembre inclus. Ouvert tous les jours (sauf mardi) de 14h à 18h en juillet et en août.

**Tarifs :** entrée payante adulte / Gratuit – 18 ans.

**Contact et renseignement :** 03.81.93.84.29

[www.musee-memoire-paix.org](http://www.musee-memoire-paix.org)

### Peace and memory museum

The valley of the Doubs was strongly marked by World War II. Indeed, it was the theatre of numerous sabotages committed by resistance groups for the defense of the country. This museum arose from the will of former resistance fighters who wanted to perpetuate the memory. In this removed building, the museum traces World War II history. In the "old" castle's enclosure of Pays de Clerval, it will allow visitors to travel the history of the war as well as the conflicts linked to the decolonisation with Indo-China and Algeria wars.

**Opening hours :** Open on weekend (Saturday and Sunday) from 2pm till 6pm and from April the 1st to 11th November included. Open every day (except Tuesday) from 2pm till 6pm in July and August.

Place de l'hôtel de ville – 25340 Pays-de-Clerval.

**Tarifs :** paying entrance for adults and free for people under 18.

**Contacts and information :**  
+33(0)3.81.93.84.29 or  
[www.musee-memoire-paix.org](http://www.musee-memoire-paix.org)



## Musée de la géologie, de paléontologie et d'archéologie

Autre musée, autre temps, beaucoup plus reculé cette fois-ci ! Il y a plusieurs millions d'années, le Pays de Rougemont, comme une bonne partie de la Haute-Saône voisine baignait dans une mer préhistorique, laissant dans le sous-sol des fossiles d'une qualité extraordinaire. Le musée recèle de nombreux trésors comme des septarias et des ammonites de taille exceptionnelle ; des cristaux tels les calcites, gypses et quartz ou encore des outils et armes préhistoriques découverts dans les environs. Vous pourrez également admirer les ossements d'animaux désormais éteints comme le rhinocéros laineux, le mammoth ou encore l'ours des cavernes, espèces autrefois présentes dans la région.

### Geology and palaeontology museum

*The museum houses about 500 pieces. You can see here many fossils and crystals like calcite, gypsum and quartz. This exhibition displays regional collections on geology and palaeontology. The bones of prehistoric animals like mammoths, rhinoceros, cave bears, horses and wolves are on display. All of them were discovered during diggings in the area of Rougemont.*

*Opening times: in July and August.*

*Tariffs: 4€ for adults and free for people under 18. Half price for 5 people groups.*

*Contact and information :  
+33(0)3.81.86.98.84 or at the tourist office.*

Rez-de-chaussée de la Mairie de Rougemont, 4 place du Marché  
**Horaires d'ouverture** : Ouverture en juillet et août.

**Tarifs** : Adulte 4 € et gratuit moins de 18 ans. Groupe à partir de 5 personnes : demi-tarif.

**Contact et renseignement** : 03.81.86.98.84 ou à l'Office de Tourisme



Rougemont

## La Maison d'Autrefois

Cette authentique maison vigneronne présente la vie des paysans-vignerons de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Rougemont, comme la plupart des villes voisines (Pays-de-Clerval, L'Isle-sur-le-Doubs) possédait un vignoble. La Maison d'Autrefois abrite meubles anciens, outils et objets usuels retraçant les tâches de cette époque désormais révolue.

**Horaires d'ouverture** : renseignements auprès de l'Office de Tourisme : 03.81.86.99.52

### "Maison d'autrefois" in Rougemont

*This house presents local peasants and small wine-grower's life at the end of the 19th century. Located in the citadel district near the church, it contains tools, antique furniture retracing the traditional tasks of the women and the work of the men in wine yards and wine cellars. Guided visits in French. Free entrance.*

# UN ÉCRIN DE VERDURE

*dans un cadre préservé*

## Le dolmen de Santoche

Autre site incontournable du territoire par son unicité, le dolmen de Santoche.

Datant de 2500 avant notre ère, cette tombe collective reste un mystère pour les scientifiques l'ayant fouillée en raison de son orientation géographique. Le site est à découvrir en visite libre, accès depuis Pays de Clerval en direction de Pompierre-sur-Doubs. Un sentier de randonnée au départ de la Mairie annexe de Santoche traverse le site.

### Santoche dolmen

*Another inescapable site of the territory because of its uniqueness, the dolmen of Santoche.*

*Dating back to 2500 BC, this collective tomb remains a mystery for scientists who have searched for it because of its geographical orientation. The site is to be discovered on a free visit, access from Pays de Clerval in the direction of Pompierre-sur-Doubs. A hiking trail crosses the site.*



## Espace Naturel Sensible des Roches de Nans et du bois de Chatel à Uzelle

Site phare de notre territoire, l'Espace Naturel Sensible des Roches de Nans et du bois de Chatel est propice à la découverte du patrimoine naturel du Département du Doubs. Le site s'inscrit dans un schéma départemental de protection et de mise en valeur de la biodiversité. L'espace est remarquable pour son patrimoine paysager, historique, faunistique et floristique. Des espèces rares et protégées y sont présentes. Un sentier pédagogique, à faire en famille ou entre amis vous permettra de découvrir ce lieu insolite. Un livret, que vous trouverez sur place ou à notre office de tourisme vous permettra d'apprécier chaque centimètre carré du lieu. Les Roches de Nans offrent un remarquable point de vue, aménagé d'une table d'explication et d'une aire de pique-nique. Le départ du sentier se situe sur le parking du site, le long de la route départementale 29 entre les communes d'Uzelle et de Nans.



### Sensitive natural space of Nans rocks and Chatel to Uzelle wood

*Inescapable site of our territory, this place is the right arena for the discovery or rather the rediscovery of the nature.*

*This place is linked to the protection and the development of the biodiversity. The place is remarkable for its landscaped, historic and floral heritage.*

*We can find rare and protected species there.*

*A commented path will allow you to discover this place with your friends or your family: Nans rocks will offer you a remarkable point of view with a table of explanations and a picnic area.*

*The path begins on the site carpark, between Uzelle and Nans cities.*



# UN TERRITOIRE RICHE EN ACTIVITÉS

*ludiques, sportives et culturelles*

## ACTIVITÉS DE PLEINE NATURE

Que vous soyez sportifs confirmés ou sportifs du dimanche, vous trouverez votre compte chez nous. Le tout dans un cadre vert, loin des grands centres urbains. Une vingtaine de sentiers de randonnée balisés, des circuits destinés à la pratique du vélo familial ainsi que des circuits VTT vous attendent. Autant de kilomètres pour vous les sportifs ! Les guides complets de randonnée sont à votre disposition à l'Office du Tourisme.

*Active athletes or weekend warriors, you'll find your groove with us. And that in a green space, far from polluted oxygen of big city centres. About twenty marked out hiking trails, circuits for family biking or mountain bike are available. You can find complete guides at the tourist office!*

### Sentier découverte des éoliennes à Fontenelle-Montby

Ce sentier, qui traverse les superbes paysages du plateau central, invite à la balade et à la découverte de l'énergie éolienne. Long d'une dizaine de kilomètres, formant une boucle, le parcours est jalonné de 12 bornes avec questions/réponses permettant de comprendre cette thématique. Vous n'avez plus qu'à vous laisser guider par le balisage : des éoliennes bleues. Prévoir des chaussures de marche. Départ devant la mairie de Fontenelle-Montby (panneau de départ en bois).

#### Discovery wind turbines path

*This path, which crosses wonderful landscapes, invites in the walk and the discovery of wind energy. 9 km long, forming a loop, the course is marked out with boundary marker: question/answer to understand this theme. Just let you guide by signs: blue wind turbines!*

*Carpark near the town hall of the village of Fontenelle-Montby, don't forget your walking shoes and have a nice walk!*



Photo : Elie Pernot



## Golf

Découvrez d'avril à octobre un splendide parcours de 18 trous par 72, de très grande qualité, dessiné dans le parc à l'anglaise du Château de Bournel. Zones d'entraînement : un practice de 25 tapis dont 8 couverts - un putting green - pitch and putt et un parcours compact de 3 trous complètent l'offre.

Château de Bournel - 25680 Cubry  
Tél. 03.81.86.00.10 ou [info@bournel.com](mailto:info@bournel.com)  
[www.bournel.com](http://www.bournel.com)

*The 80-hectare English style park surrounding the castle offers an 18 hole per 72 golf course.*

*A driving range of 25 mats, of which 8 are covered, a putting green, a pitch and putt as well as a 3 hole-pitching course complete the facilities.*

*You can rent electric golf buggy and golf caddie, mountain bikes and quads on booking at the reception. At your disposal : tennis courts and billiards.*



## Tennis

Le tennis club de Rougemont dispose de 2 courts extérieurs et d'un court couvert situés route de Gondanens à Rougemont. Pour les vacanciers, les locations se font à l'Office de Tourisme.

*Rougemont tennis club has 3 courts, 2 outside (hard court) and 1 inside (flexible floor). You can rent these courts at the tourist office (for the key to enter).*



## Le Parc de loisirs des Campaines à Accolans

Familial et unique dans la région, le parc de loisirs Les Campaines ravira les enfants, comme leurs parents qui pourront les rejoindre dans la trentaine de jeux et d'activités proposés. Dans une ambiance conviviale et décontractée, chacun pourra choisir ce qui lui plaît : balades à poney, structures gonflables, tyroliennes, toboggans géants, mer de filet suspendue dans les arbres, voitures à pédales, jeux d'eau... Il y en a pour tous les goûts !

Parc de loisirs, Les Campaines, sous le feilly - 25250 Accolans.  
Contact : 06.73.84.87.57 - [contact@lescampaines.com](mailto:contact@lescampaines.com)  
[www.lescampaines.com](http://www.lescampaines.com)

### Les Campaines leisure park

*Does les Campaines Leisure Park have a secret recipe for a fab family time? Sure! Where else can you enjoy games and rides in the lush green countryside on a family day out or share a good laugh all together? Adults and children alike will enjoy over 40 activities! Nature lovers will be delighted with animals, adventure seekers will go for inflatable rides and enquiring minds will want to know more about the small characters hiding in Bois du Feilly.*

*Unique in the Franche-Comté region, situated near L'Isle-sur-le-Doubs, les Campaines Leisure Park offers a warm and friendly atmosphere at all times.*



## TOUS EN SELLE !



### Le réseau Points-Nœuds

Vous souhaitez partir à la découverte du Doubs à vélo, seul, en famille, entre amis ou entre sportifs ? Le réseau des Points-Nœuds vous permet de tracer votre propre itinéraire selon vos envies, sans contrainte et en toute simplicité ! Les Points-Nœuds reposent sur un système de jalonnement et de numérotation des carrefours permettant de renvoyer les cyclistes vers d'autres intersections numérotées pour ainsi créer un itinéraire sur-mesure. Ce maillage est conçu pour offrir une liberté totale à tous. Il permet d'établir un itinéraire modifiable en fonction de ses envies et de ses capacités. La carte du réseau est à votre disposition gratuitement au sein de notre Office de Tourisme.

#### The Points-Nœuds, for bike fans

*Do you want to explore the Doubs by bike, alone, with family, friends? The Points-Nœuds network allows you to draw your own itinerary according to your desires, without constraints! The Points-Noeuds are based on a system of staking out and numbering intersections allowing cyclists to be directed to other numbered intersections in order to create a self-made trip. The map is available free of charge at our Tourist Office.*

### Eurovéloroute 6

Autre façon de faire du sport, tout en découvrant le coin : l'EV6 ! Cette eurovéloroute parcourt l'Europe de Nantes à Budapest, de l'océan Atlantique à la Mer Noire. **6000 kilomètres de paysages superbes et de rencontres uniques.** L'EV6 traverse notre département en serpentant entre le Doubs et le canal du Rhône au Rhin. Le temps d'une journée ou d'un week-end prenez plaisir à pédaler ou faire du roller sur l'asphalte pour rallier Besançon, Montbéliard ou Belfort.

Vous n'avez pas de vélo ? Aucun problème, vous pouvez louer des vélos à assistance électrique au sein de notre Office de Tourisme.

*Another way to do sport while discovering local area: the EV6 (a road for bikes). This eurovéloroute crosses Europe from Nantes to Budapest, from the Atlantic ocean to the Black sea. The Eurovéloroute 6 is a cycle route through the Doubs valley and along the river. It allows to discover beautiful landscapes, typical villages and follows the former towpaths. You can meet there pedestrians, hikers and skaters on this cycle route. Some parts are secondary roads, be careful!*



## La Voie Verte de la Vallée de l'Ognon

Dans la vallée de l'Ognon, depuis plusieurs années, un important réseau cyclable se développe. L'objectif ? Relier la chapelle de Ronchamp à la Citadelle de Besançon, deux sites UNESCO de notre région. La Voie Verte s'étend de Lure jusqu'à Fontenois-lès-Montbozon soit près de 40 kilomètres de site sécurisé. Sur notre territoire, la Voie Verte de la Vallée de l'Ognon traverse Rougemont et Montagney-Servigney. À Fontenois-lès-Montbozon, la Voie Verte croise Le Chemin Vert qui vous permettra de rejoindre Vesoul et le Val de Saône !

*In the Ognon valley, for several years, an important cycle network has been developing. The goal? Connect the chapel of Ronchamp to the Citadel of Besançon, two UNESCO sites in our region. The Greenway extends from Lure to Fontenois-lès-Montbozon, nearly 40 kilometers. In our territory, the Ognon Valley Greenway crosses Rougemont and Montagney-Servigney. In Fontenois-lès-Montbozon, the Greenway meets the « Chemin Vert », another greenway which will allow you to reach Vesoul and the Val de Saône !*

### Point de location le long de la Voie Verte de la Vallée de l'Ognon :

- **à Lure** : A la Base de loisirs de la Saline et au magasin Intersport de Lure
- **à Villersexel** : Plein Air et Nautisme (PAN SARL) ;
- **à Rougemont** : à notre Office de Tourisme, de mai à début septembre.
- **à Rougemont** : Gîte des Voyageurs, avenue de la Gare.

### Location de vélos à assistance électrique

De mai à début septembre, vous avez la possibilité de louer des Vélos à Assistance Électrique (VAE) au départ de notre Office de Tourisme à Rougemont et à L'Isle-sur-le-Doubs.

Au guidon de nos vélos, vous pourrez emprunter de célèbres itinéraires ou simplement découvrir le territoire en empruntant les petits sentiers de traverse. Vous pourrez découvrir ou redécouvrir en toute sécurité notre territoire et ses environs : des paysages entre roches et vallées, encore sauvages mais aussi un patrimoine historique et industriel très riche (châteaux, forge, musées...). Locations à la demi-journée, à la journée, au week-end, à la semaine. Vélos adulte uniquement.

Office de Tourisme, bureau de Rougemont :  
03.81.86.99.52

Office de Tourisme, bureau de L'Isle-sur-le-Doubs : 06.75.78.14.37

### Rental of electrically assisted bicycles

*From May to September, you have the possibility to rent Electrically Assisted Bikes from our Tourist Office in Rougemont and L'Isle-sur-le-Doubs.*

*On the handlebars of our bikes, you can take famous routes or simply discover the territory by taking the small cross-country trails. You will discover or rediscover our territory and its surroundings in complete safety: landscapes between rocks and valleys, still wild but also a very rich historical and industrial heritage (Castle, forge, museums, etc.). Half-day, full-day, weekend, weekly rentals. Adult bikes only.*



Photo : Laurent Chevalier / Doubs Tourisme



## LES JARDINS, une nature étonnante et luxuriante à découvrir



### Le Jardin Méli-Mélo à Blussangeaux

Cachée dans une boucle du Doubs, la petite commune de Blussangeaux héberge un jardin extraordinaire, le Jardin Méli-Mélo. Sur une surface de 26 ares, plus de 1000 espèces de plantes vous attendent dans cet écrin de verdure et de sérénité, qui ne laissera personne indifférent. Le jardin est accessible aux personnes en situation de handicap.

Le jardin Méli-Mélo se visite sur rendez-vous durant toute la période estivale. Entrée payante.

Adresse et contact : Jocelyne et Georges SANGSUE  
21 rue Principale à Blussangeaux.  
georges.sangsue25@orange.fr / 03.81.96.33.84

#### Méli-Mélo garden in Blussangeaux

*Mr and Mrs Sangsue invite you to discover their garden the first and second week-end of June from 10 am to 6 pm during «Rendez-vous aux jardins» or during summer by appointment at +33(0)3 81 96 33 84.*

*The vegetal collection is composed of many trees, aquatic plants and flowers like roses near their house. The garden is accessible to persons with disabilities.*

Contact and information: Jocelyne and Georges Sangsue, 21 rue principale, Blussangeaux.

georges.sangsue25@orange.fr / +33(0)3.81.96.33.84

Paying entrance



### L'atelier du quai à L'Isle-sur-le-Doubs

Pour les amateurs de l'extraordinaire ou de l'insolite, un arrêt par le jardin et l'atelier de Patrick Choffat est une obligation ! Chaque coin et recoin vous surprendra par son originalité. Visitez tout l'été sur rendez-vous.

Adresse et contact : Patrick Choffat  
8 quai de la saline à L'Isle-sur-le-Doubs / 06.60.36.77.11.

#### Atelier du quai in L'Isle-sur-le-Doubs

*For extraordinary and unusual lovers, a stop in the garden and the workshop of Patrick Choffat is necessary. Every nook and cranny will surprise you by its originality. Visit during summer by appointment.*

Contact and information: Patrick Choffat  
8 quai de la saline - L'Isle-sur-le-Doubs +33(0)6.60.36.77.11



## Jardin remarquable du Château de Bournel à Cubry

Dans un immense parc aux essences rares de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle s'inscrit la terrasse du château sur laquelle prennent place un jardin régulier à la française délimité par des allées de buis, une grande charmille et un jardin potager qui a gardé toutes ses structures essentielles : bassins, allées couvertes d'arbres fruitiers en espalier, gloriottes, grottes et serres. Collection de pivoines et de roses anciennes.

La visite du jardin et du parc du château de Bournel s'effectue toute l'année, uniquement pour les groupes d'au moins 10 personnes. Le site participe aux journées nationales « Rendez-vous aux jardins » organisées chaque année en juin.

Rendez-vous préalable au 03.81.86.00.10 ou  
[info@bournel.com](mailto:info@bournel.com)  
Entrée payante.

### Château de Bournel gardens

*Fairy-tale castle with gaily patterned borders and French style garden terraces. Collection of roses and peonies.*

*English style park with its great variety of trees dating back from the nineteenth century.*

*Open to the visit for national days to the gardens «rendez-vous aux jardins» in June the first Sunday in the afternoon. Guided visits.*

*Visit every day all year long for groups of 10 people minimum by making an appointment with Mrs de Moustier.*

## Deux vallées LES PIEDS DANS L'EAU



Photo : Ludovic Gouard

### Canoë, kayak... tous au pan !

Plusieurs parcours (avec retour en bus) accessibles à tous à partir de 5 ans sont proposés sur la rivière L'Ognon d'avril à septembre. La réservation est conseillée.

Adresse et contact : Plein Air et Nautisme (PAN),  
47 rue de la Forge à Villersexel.  
03.84.20.52.26 ou [pan.sarl@hotmail.fr](mailto:pan.sarl@hotmail.fr)  
[www.pan-sarl.eu](http://www.pan-sarl.eu)

Demandez notre guide canoë, disponible à l'Office de Tourisme !

### Canoe, Kayak...

Several routes (with bus ride back) accessible to everybody from the age of 5 are proposed on the Ognon river from April to September  
Reservation is advised

Contact and information: Plein Air et Nautisme(PAN), 47 rue de la Forge, villersexel. +33(0)3.84.20.52.26, at [pan.sarl@hotmail.fr](mailto:pan.sarl@hotmail.fr) or on [www.pan-sarl.eu](http://www.pan-sarl.eu)



La pêche :  
pour ceux qui aiment  
taquiner...

Que vous soyez pêcheur débutant ou expérimenté, le calme des bords de l'eau vous fera passer un moment agréable.

La pêche se pratique soit en rivière de 2<sup>e</sup> catégorie, dans l'Ognon ou dans le Doubs, soit en rivière de 1<sup>re</sup> catégorie, dans le Crenu vers Avilley ou dans le Drigeon vers Rougemont.

Cartes en vente à la journée ou à la semaine au bureau de tabac, rue de la Porte des Noies à Pays-de-Clerval ou à la Graineterie STREIT, rue du Magny à L'Isle-sur-le-Doubs.

### Fishing: for those who like doing a spot of fishing

*Learner or veteran fishermen, water's calm will make you have a good time. Fishing is practiced in 2nd category rivers as Ognon or Doubs or in 1st category rivers as Crenu or Drigeon near the city of Rougemont. You can buy driving licences for a day or for a week at the tobacco store at Pays-de-Clerval or at "Graineterie STREIT" in L'Isle-sur-le-Doubs.*



## Animations estivales



De nombreuses animations ont lieu chaque été ou tout au long de l'année : visites chez nos producteurs locaux (fermes, maraîchers), ateliers créatifs, balades découvertes, randonnées nocturnes, théâtre et autres activités culturelles...

Vous souhaitez savoir quelles animations ont lieu au moment de votre séjour ? Informations auprès de l'Office de Tourisme ou sur notre site internet :

**[www.ot-2valleesvertes.fr](http://www.ot-2valleesvertes.fr)**



*Numerous animations take place every summer or all year round : visits at our local producers (farms, vegetable producers...), creative workshops, discovery rides, night walk, theatre and other cultural activities. Would you like to know which animations are taking place at the time of your stay? You can have information at the tourist office or on our website*



# DES ACTEURS TOURISTIQUES PRÊTS À VOUS ACCUEILLIR !

*Manger, boire et acheter local !*

**Ancrés dans notre territoire historiquement rural et paysan, nos artisans et producteurs locaux vous attendent avec une multitude de produits typiques voire atypiques et même bios !**

## *Envie de sucré ?*

Allez à la rencontre de nos producteurs de miel, de confitures, de yaourts... Découvrez également notre exclusivité nationale : les rochers rubrimontains, de délicieuses meringues parsemées d'amandes.

## *Envie de cuisiner local ?*

Vous préférez le salé ? Nos producteurs de salaisons, de fromages, de cancoillotte mais aussi nos maraîchers vous attendent !

## *Envie de boire local ?*

Plusieurs brasseries artisanales sont présentes chez nous.

## *Envie de belles choses ?*

Notre territoire regorge d'artisans prêts à vous prouver leurs talents : travail du cuir, poterie, céramique, vannerie... Il y en a pour tous les goûts ! Renseignez-vous à l'Office de Tourisme pour connaître toutes les bonnes adresses !

## *Envie d'une soirée estivale douce et agréable ?*

Venez à la rencontre de nos producteurs locaux lors de nos marchés estivaux. Information auprès de l'Office de Tourisme.



***Territory historically rural and farmer, our artisans and local producers are waiting for you with a multitude of typical, atypical or even organic products !***

*You feel like having some sweet: go to meet our honey, jam and yogurt producers and come to discover our specialties too, like "rubrimontains" which are meringue with almond.*

*You feel like cooking local specialties: if you prefer savouries, our salting, cheese, cottage cheese and vegetable producers are waiting for you!*

*You feel like drinking local: you'll find several local breweries on our territory*

*You want to see beautiful things: our territory is full of artisans ready to show you their talent: leather work, pottery, ceramic... there is something for every taste*

*You can also have a lovely and pleasant evening coming to our summer markets*

*Have more information at the tourist office.*



## Hébergements et restaurants

Qu'il s'agisse des hébergeurs ou des restaurateurs, tous sont des passionnés qui œuvrent au quotidien pour enrichir les activités présentes sur notre territoire et mettre en valeur nos atouts. N'hésitez pas à vous rendre sur notre site internet pour les découvrir et prendre contact avec eux !



Demandez notre guide des hébergements à l'accueil de l'Office de Tourisme.

### Accommodations and restaurants:

*Both restaurants owners and hosts, all are passionate and work every day to enrich activities on our territory and focus on our particular assets.*

*Don't hesitate going on our website to discover and contact them ! Ask for our accommodation guide at the Tourist Office reception.*

## DESTINATION « VALLÉE DE L'OGNON »

*destination évasion !*

La Vallée de l'Ognon est un territoire riche en culture et en nature, long de près de 100 km. Ses offices de tourisme vous proposent des idées de visite pour un séjour plein de surprises ! Voici quelques idées de découvertes chez nos amis de la destination.

### Let's go for "la Vallée de l'Ognon" (the Ognon valley)

*"La Vallée de l'Ognon" is a 100km long territory full of culture and nature. Its tourism offices propose you some ideas of visits to have a stay full of surprises!*



Photo - Ludovic Godard

### Du côté de Pesmes et dans le val de Gray

- La visite de Pesmes, labellisée Cité de Caractère de Bourgogne Franche-Comté et Plus Beaux Villages de France.
- Un après-midi détente à la base de loisirs à Pesmes.
- La visite commentée de Gray : théâtre à l'italienne, hôtel de ville, château
- Le musée Baron Martin...

Tél. 03 84 65 18 15  
[www.tourisme-valdegray.com](http://www.tourisme-valdegray.com)

### In "le val de Gray" in Pesmes city

- The visit of Pesmes, recognized as "cité de caractère de Bourgogne Franche-Comté et plus beaux villages de France" (city of character of Burgundy Franche-Comté region and most beautiful villages in France)
- A relaxing afternoon at Pesmes leisure center.
- Guided tour of Gray city: Italian-style theatre, city hall, castle-museum Baron Marin.

Contact or information : +33(0)3.84.65.18.15  
[www.tourisme-valdegray.com](http://www.tourisme-valdegray.com)

### Dans le Val Marnaysien

- Ile Art : parcours de sculptures contemporaines installé sur les anciennes carrières de Malans. Ouverture permanente.
- Le musée « le trésor des Séquanes » à Burgille qui retrace l'histoire du monnayage.
- La visite du bourg de Marnay, Cité de Caractère de Bourgogne Franche-Comté.

Tél. 03 84 31 90 91  
[www.ot-valmarnaysien.com](http://www.ot-valmarnaysien.com)

### In "le Val Marnaysien"


- Ile Art: contemporary sculpture course settled on former quarries of Malans. Permanent opening.
- The museum "le trésor des Séquanes" (Séquan's treasure), in the city of Burgille, which traces the history of mintage.
- Bourg of Marnay visit, which is a city of character of Burgundy Franche-Comté region.

Contact or information : +33(0)3.84.31.90.91  
[www.ot-valmarnaysien.com](http://www.ot-valmarnaysien.com)



## Dans les Monts de Gy

- Une sortie nature dans le massif naturel des Monts de Gy en empruntant un sentier de randonnée pédestre ou VTT. Possibilité de louer des vélos à l'Office de Tourisme.
- La visite du château de Gy, ancienne demeure des archevêques de Besançon.
- La visite du vignoble des Monts de Gy.

 Tél. 03 84 32 93 93  
[www.ot-montsdegy.com](http://www.ot-montsdegy.com)

### In "les Monts de Gy"


- A natural excursion in the natural massif "des Monts de Gy" through a hiking trail or mountain bike trail.
- Castle of Gy visit: the former house of archbishops in the city of Besançon.
- The visit of the winery "des Monts de Gy"

Contact or information : +33(0)3.84.32.93.93  
[www.ot-montsdegy.com](http://www.ot-montsdegy.com)



## Dans le Pays des 7 Rivières

- Une balade découverte du village médiéval de Fondremand, labellisé Cité de Caractère de Bourgogne Franche-Comté.
- Un parcours acrobatique dans les arbres à Thiénans près de Montbozon.
- Un tour sur la Voie Verte ou le Chemin Vert, à vélo, à pieds, en roller !

 Tél. 03 84 91 84 98  
[www.tourisme7rivieres.fr](http://www.tourisme7rivieres.fr)

### In "le pays des 7 rivières"


- A discovery stroll of the medieval village "Fondremand", recognized "cité de caractère de Bourgogne Franche-Comté" (city of character of Burgundy Franche-Comté)
- An acrobatic track in trees in the village of Thiénans, near of Montbozon one

Contact or information : +33(0)3.84.91..84.98  
[www.tourisme7riviere.fr](http://www.tourisme7riviere.fr)



## Dans le Pays de Villersexel

- Une sortie rando sur des sentiers de randonnée thématiques, notamment celui autour de la mirabelle.
- Les sites historiques du château médiéval d'Oricourt et du prieuré roman de Marast.
- La visite du bourg de Villersexel, Cité de Caractère de Bourgogne Franche-Comté.

 Tél. 03 84 20 59 59  
[www.ot-villersexel.fr](http://www.ot-villersexel.fr)

### In "le pays de Villersexel"

- Taken out bike on the green way or on one of different thematic hiking trails
- Historic sites of medieval castle of Oricourt and of the Romanic priory of Marast
- The visit of Villersexel village, "cité de caractère de Bourgogne Franche-Comté" (city of character of Burgundy Franche-Comté)

Contact or information : +33(0)3.84.20.59.59  
[www.ot-villersexel.fr](http://www.ot-villersexel.fr)

## Le château et le village médiéval de Belvoir

Dominant le Val de Sancey, le château de Belvoir a été édifié au début du Moyen-Âge sur l'emplacement d'un oppidum gaulois. Siège d'une baronnie, il fut la propriété des familles de Belvoir, Vergy, Cusance, Lorraine et Rohan. Le peintre Pierre Jouffroy (1912-2000) a consacré sa vie à sa restauration. La visite permet d'admirer les différents bâtiments, la chapelle, le mobilier, les collections. A quelques pas du château, la ravissante chapelle Sainte-Anne surplombe également le Val de Sancey. Une vue magnifique sur les hauts sommets jurassiens vous attend. Au pied du château se trouve le village médiéval de Belvoir. Le bourg cache un patrimoine bâti remarquable. Au cœur, les halles en bois du XIV<sup>e</sup> siècle sont les plus anciennes du genre en Franche-Comté.

**[www.chateau-belvoir.com](http://www.chateau-belvoir.com)**

## Un petit tour dans LE DOUBS CENTRAL



### The castle and the medieval village of Belvoir

*Overlooking the Val de Sancey, Belvoir Castle was built in the early Middle Ages on the site of a Gallic oppidum. Seat of a barony. The painter Pierre JOUFFROY (1912-2000) devoted his life to its restoration. A few steps from the castle, the charming Sainte-Anne chapel also overlooks the Val de Sancey. A magnificent view of the high Jura peaks awaits you. The town hides a remarkable built heritage. At the heart, the 14th century wooden halls are the oldest in Franche-Comté.*



Photo : Office du Tourisme Doubs Baumois

## Baume-les-Dames, autre cité de caractère

Baume-les-Dames, bourg d'un peu plus de 5000 habitants est bordé par le Doubs et d'imposantes falaises. Afin de découvrir la richesse du patrimoine bâti et l'histoire qui s'y rattache, quoi de mieux qu'une petite balade dans les rues. Une promenade au départ de l'Office de Tourisme, vous permettra d'apprécier les principaux monuments de cette cité de caractère : Hôtel particuliers des sirs de Neufchâtel, Abbaye, Chapelle du Saint-Sépulcre... Demandez le guide à l'Office de Tourisme pour découvrir le cœur historique en autonomie.

Office de Tourisme du Doubs Baumois,  
Place de la République – 25110 Baume-les-Dames  
03.81.84.27.98 – [www.ot-paysbaumois.fr](http://www.ot-paysbaumois.fr)



*Baume-les-Dames, a town of just over 5000 inhabitants is bordered by the Doubs's river and imposing cliffs. A walk starting from the Tourist Office, will allow you to appreciate the main monuments of this city of character: Private mansion of the Sires of Neufchâtel, Abbey, Chapel of the Holy Sepulchre... Ask for the guide at the Tourist Office.*





### Numéros d'urgence : Emergency numbers :

- Samu / Smur  
*Ambulance* : **15**
- Gendarmerie *Police* : **17**
- Pompiers *Firefighters* : **18**
- Numéro d'appel européen  
*Common European emergency services number* : **112**
- Médecins de garde  
*Doctors on call* : **3966**
- Pharmacies de garde  
*Emergency pharmacies* : **3237**

## Comment venir chez nous ?

- Par l'autoroute A36 : sortie n°5 à Autechaux ou sortie n°6 à L'Isle-sur-le-Doubs ;
- Par la route départementale 486 en venant de Besançon ;
- Par la route départementale 50 en venant de Baume-les-Dames ou de Lure ;
- Par la route départementale 683 en venant de Besançon, Montbéliard ou Belfort ;
- Par le train, gare TER à Pays de Clerval ou à L'Isle-sur-le-Doubs sur la ligne Belfort/Besançon | Gare TGV à 60 km (Les Auxons - Besançon) ou à 50 km (Meroux-Moval - Belfort Montbéliard TGV).

### How to come ?

- Accessible from A36 motorway: exit n°5 in Autechaux or exit n°6 in L'Isle-sur-le-doubs.
- By local road 486 coming from Besançon
- By local road 50 coming from Baume-les-Dames or Lure
- By local road 683 coming from Besançon or Montbéliard
- By train, station in Pays de Clerval or in L'Isle-sur-le-Doubs on the line for Belfort/Besançon

### Horaires d'ouverture de nos bureaux :

Du 1<sup>er</sup> mai à début septembre

Lundi : 14h-18h  
Mardi : 9h30-12h / 14h-18h  
Mercredi : 9h30-12h / 14h-18h  
Jeudi : 9h30-12h / 14h-18h  
Vendredi : 9h30-12h / 14h-18h  
Samedi : 9h30-12h

## Prendre contact avec nous



Office de Tourisme des 2 Vallées  
Vertes :

### Bureau de Rougemont :

4 place du Marché - 25680 Rougemont  
03.81.86.99.52 - tourisme@cc2vv.fr

### Bureau de L'Isle-sur-le-Doubs :

1 quai du Canal - 25250 L'Isle-sur-le-Doubs.  
06.75.78.14.37 - elie.pernot@cc2vv.fr

Document non contractuel, les informations contenues dans ce guide sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. L'Office de Tourisme et la Communauté de Communes des 2 Vallées Vertes déclinent toute responsabilité en cas de modifications ou erreurs éventuelles.